« 16 ans » un « Roméo et Juliette contemporain » ?

1 Lisez le début d'un entretien avec le réalisateur Philippe Lioret[1] et ensuite le résumé de la pièce de Shakespeare.

Quelle est la genèse du film ?
Depuis longtemps, je tournais autour d'une version contemporaine de Roméo et Juliette. Shakespeare a écrit cette pièce au XVIe siècle, mais elle est tellement intemporelle qu'elle ne pouvait pas ne pas être transposable à notre époque et, du coup, prendre un nouvel éclairage.

La tragédie **« Roméo et Juliette »** écrite par William Shakespeare au XVIe siècle raconte la romance tragique entre Roméo Montaigu et Juliette Capulet. Les deux jeunes gens sont issus de deux grandes familles rivales à Vérone en Italie, les Montaigu et les Capulet. Ils se rencontrent lors d'un grand bal masqué organisé par les Capulet et tombent éperdument amoureux. Lorsqu'ils découvrent qu'ils appartiennent à des familles qui se vouent une haine réciproque, ils ne cessent pas pour autant de s'aimer profondément et se marient en secret. Cependant, leur union secrète est bientôt découverte par leurs familles. En raison d'une série de malentendus, Roméo et Juliette finissent par se suicider ensemble, croyant que l'autre est mort. Mettant en lumière le pouvoir destructeur de la haine, leur mort réconcilie enfin les deux familles ennemies.

2 En vous appuyant sur le résumé de la pièce de Shakespeare, identifiez les aspects dont Philippe Lioret s'ést servi pour les transposer dans un contexte contemporain.

Aspects de la pièce de Shakespeare	Transposition dans un contexte contemporain

[1] https://medias.unifrance.org/medias/45/241/258349/presse/16-ans-dossier-de-presse-francais.pdf

© 2023 Dietz | Endres

3 Comparez vos résultats avec ceux d'un/e partenaire et complétez vos notes.
4 Expliquez ensuite dans quelle mesure le mythe de « Roméo et Juliette » a pris « un nouvel éclairage » dans le film de Philippe Lioret.
5 Pour aller plus loin :

Grand corps malade : Roméo kiffe Juliette

Écoutez la chanson et / ou lisez les paroles[2]. Puis comparez cette version du mythe de « Roméo et Juliette » au film *16 ans*.

https://www.youtube.com/watch?v=RcxRMikZrbY

Roméo habite au rez-de-chaussée du bâtiment trois
Juliette dans l'immeuble d'en face au dernier étage
Ils ont 16 ans tous les 2 et chaque jour quand ils se voient
Grandit dans leur regard une envie d'partage
C'est au premier rendez-vous qu'ils franchissent le pas
Sous un triste ciel d'automne où il pleut sur leurs corps
Ils s'embrassent comme des fous sans peur du vent et du froid
Car l'amour a ses saisons que la raison ignore

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si l'ciel n'est pas clément, tant pis pour la météo
Un amour dans l'orage, celui des dieux, celui des hommes
Un amour, du courage et deux enfants hors des normes

Juliette et Roméo se voient souvent en cachette
Ce n'est pas qu'autour d'eux les gens pourraient se moquer
C'est qu'le père de Juliette a une kippa sur la tête
Et celui d'Roméo va tous les jours à la mosquée
Alors ils mentent à leurs familles, ils s'organisent comme des pros
S'il n'y a pas d'lieux pour leur amour, ils se fabriquent un décor
Ils s'aiment au cinéma, chez des amis, dans l'métro
Car l'amour a ses maisons que les darons ignorent

[2] https://t1p.de/z564o

© 2023 Dietz | Endres

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si l'ciel n'est pas clément, tant pis pour la météo
Un amour dans l'orage, celui des dieux, celui des hommes
Un amour, du courage et deux enfants hors des normes

Le père de Roméo est vénèr, il a des soupçons
"La famille de Juliette est juive, tu ne dois pas t'approcher d'elle"
Mais Roméo argumente et résiste au coup de pression
"On s'en fout papa qu'elle soit juive, regarde comme elle est belle"
Alors l'amour reste clandé' dès qu'le père tourne le dos
Il lui fait vivre la grande vie avec les moyens du bord
Pour elle c'est sandwich au grec et cheese au McDo
Car l'amour a ses liaisons que les biftons ignorent

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si l'ciel n'est pas clément, tant pis pour la météo
Un amour dans l'orage, celui des dieux, celui des hommes
Un amour, du courage et deux enfants hors des normes

Mais l'histoire se complique quand le père de Juliette tombe sur des messages qu'il n'aurait pas dû lire
Un texto sur l'i-phone et un chat Internet, la sanction est tombée, elle ne peut plus sortir

Roméo galère dans le hall du bâtiment trois
Malgré son pote Mercutio, sa joie s'évapore
Sa princesse est tout prêt mais retenue sous son toit
Car l'amour a ses prisons que la raison déshonore
Mais Juliette et Roméo changent l'histoire et se tirent
À croire qu'ils s'aiment plus à la vie qu'à la mort
Pas de fiole de cyanure, n'en déplaise à Shakespeare
Car l'amour a ses horizons que les poisons ignorant

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si l'ciel n'est pas clément, tant pis pour la météo
Un amour dans l'orage celui des dieus, celui des hommes
Un amour, du courage et deux enfants hors des normes

© 2023 Dietz | Endres